

DASP Online Applications

iDusidusi vei ira na tamata cakacaka ena Pasifika kei Timor-Leste

SUPER

Na itukutuku oqo e vakarautaka na itukutuku me baleta na Departing Australia Superannuation Payment (DASP) online application. Me baleta na itukutuku raraba ni vakatauvatani kei na DASP e vakaibalebaletaki ki na "Understanding your superannuation guide" vana website: <https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers>



DASP online system

Na DASP online application system (DASP Online) e dua na system sega ni saumi e na rawa ni o vakayagataka mo taura kina na nomu fund maroroi koya e jiko vana nomu super funds se na Australian Taxation Office (ATO).

DASP Online e rawa ni raici ena ATO website: <https://bit.ly/DASPOnline>

Sa na rawa mo tekivuna na nomu kerekere ni ko se tiko ga e Ositerelia. Oqo ena vukea mo vakadeitaka ni sa tiko vei iko na itukutuku kece o gadreva mo vakalewena rawa kina na nomu kerekere ni ko sa biuti Ositerelia, ka sa sega tale ni tiko vei iko e dua na active visa.

Gauna mo kerea kina na nomu DASP

Raica na "Understanding your superannuation guide" me baleta na itukutuku ni gauna mo kerea kina na nomu DASP: <https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers>.

Ena rawa ni o kerea me saumi vei iko na nomu fund lavaki kevaka o:

- sa biubiu mai Ositerelia se;
- O sega ni lewenivanua ni Ositerelia se Ni'u Siladi, se o vakaitikotiko tudei e Ositerelia se;
- sa sega tale ni tiko e dua na visa ni Ositerelia (oqo e oka kina na visa oka talega kina na visa ni saravanua).

Mo nanuma tiko:

Na ka e tukuna na DASP ena rawa walega ni vakayacori ni o (o koya e taura tu na visa) sa biuti Ositerelia tudei se sega ni tuvatuva me lesu tale ki Ositerelia ena dua na gauna lekaleka mai oqo. Ena gauna o na rawa ni vakacurumi kina e dua na DASP, e dodonu mo vakasamataka se o sa tuvatuva mo lesu tale ki Ositerelia.

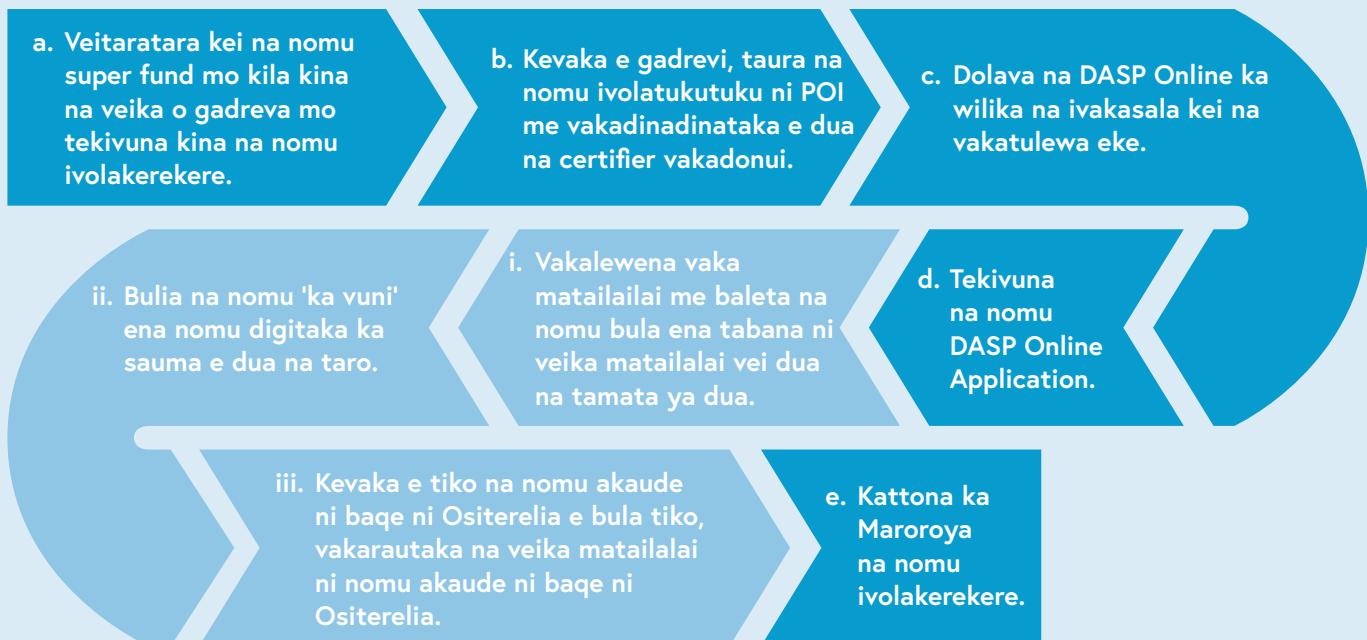
Kevaka o dua na daucakacaka e tara jiko e dua na visa lekaleka ena multi-year visa e sega ni rawa ni o taura na nomu Super me yacova ni ko sa lesu tale ki vale ena iotioti ni gauna ka sa oti na nomu visa. KA KUA ni bokoca na multi-year visa me yacova ni ko sa vakacavara kece na cakacaka e Ositerelia. Kevaka o iko sa na bokoca na multi-year visa, o sana sauma tale e dua nai ilavo me dua na visa vou mo lesu tale ki Ositerelia, ka na sega beka ni soli.



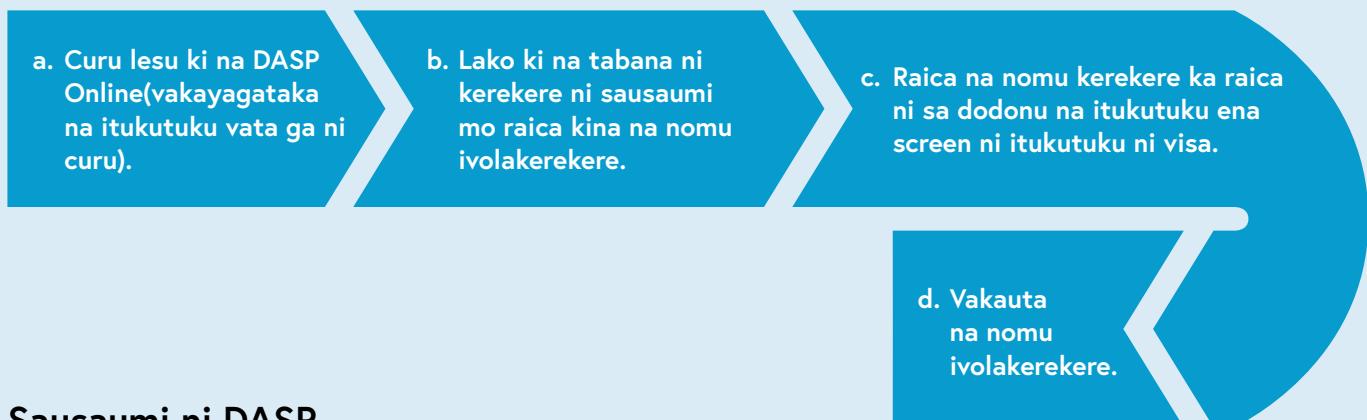
How to apply for your DASP through DASP Online – simplified timeline

Me baleta na ikuri ni ivakamacala ni veikalawa yadua oqo, wilika na idusidusi ni "Na sala mo kerea kina na nomu DASP" tekivu ena tabana e va.

Ni ko sa tiko mai Ositerelia - tekivuna na nomu ivolakerekere ni DASP



Ni ko sa lesu tale ki vale-vakauta na nomu ivolakerekere ni DASP



Sausaumi ni DASP



Na veika o na gadreva mo kerea ki na nomu DASP

Mo kerea na nomu DASP ena nomu DASP Online, o na gadreva mo gadreva e dua na kompiuta kei na initaneti, kei na itukutuku oqo:

Raica na tabana e 3 ni Kila vakavinaka na nomu idusidusi ni peniseni me baleta na ivakasala ni ivolatukutuku kei na itukutuku cava o na gadreva mo kerea ki na nomu DASP:

<https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers>.

- Australian Tax File Number (TFN)
- Na Yacamu taucoko
- tikinisiga ni sucu
- iTikotiko ni ko lesu i vale
- Naba ni talevoni ni ko lesu i vale
- Email address
- iOtioti ni itikotiko e Ositerelia

Superannuation fund details

- Yaca ni nomu fund
- Na nomu fund's Australian Business Number (ABN)
- Na Nomu super account number

iVakamacala ni nomu itaukei ni cakacaka

- Employer ABN
- Business name
- Business address
- Tikinisiga ni nomu gauna ni cakacaka

iTukutuku veitokoni

- iLavelave vakadeitaki ni nomu ivolatukutuku ni ivakatakilakila kevaka e gadrevi ena nomu super fund (yalovinaka raica na nomu ilavo Super mo raica kina na veika e gadrevi)
- E dua na ilavelave ni nomu itukutuku ni baqe ni Ositerelia me baleta na akaude ena saumi kina na nomu yaga

Vakadeitaka na nomu ivakadinadina ni ivakatakilakila

Ena gadrevi beka ena nomu super fund na ilavelave ni nomu proof of Identification (POI). E rawarawa cake na kena vakadeitaki na ivolatukutuku ni ko tiko mai Ositerelia. Na itukutuku levu ni POI e rawa ni:

- na nomu passport ena gauna oqo ka vakaraitaka na nomu itaba, naba ni passport, vanua ni passport kei na tikinisiga sa oti kina na nomu passport, se
- nomu laiseni ni draiva ena gauna oqo, se
- national identity card.

E tiko na lawa me baleta o cei e rawa ni vakadeitaka na ivolatukutuku. Veitaratara kei na nomu super fund ni bera ni o biuti Ositerelia mo vakadeitaka kina na ivolatukutuku cava o gadreva. Sa rawa talega mo raica vata kei nomu itaukei ni cakacaka na sala mo vakadeitaka kina na ivolatukutuku.

O ira na tamata era sa vakadonui me ra vakadeitaka na ivolatukutuku ni ko tiko e Ositerelia

- Veiqaravi ni lotu (ka tu vua na dodonu me marautaka na vakamau)
- Ovisa
- Vuniwai ka tiko vua na volayaca raraba se kenadau vata kei na Matabose ni Veiqaravi Vakavuniwai e Ositerelia (e sega ni okati kina o ira na dauveiqaravi ni wainimate): <https://www.medicalboard.gov.au/>
- Baqe, tarai cake ni itikotiko se vakailesilesi ni duavata ni dinau ka lima na yabaki ni veiqaravi
- Justice of the Peace
- Komisina ni iVakaro (mai Queensland walega).
- Daunitukutuku
- iVakadinadina
- Turaganilewa
- Vakailesilesi nei Sheriff

Sa rawa talega mo vakadeitaka na ivakatakilakila ni ko lesu mai vale. Yalovinaka mo kila ni sa na rawa ni saumi na veivakadeitaki.

O ira era sa vakadonui me ra vakadeitaka na nomu ivolatukutuku ena taudaku kei Ositerelia

- iTukutuku raraba
- Vakailesilesi ena nomu vanua voleka ni Ositerelia
 - embassy
 - high commission
 - o consulate – oka kina na matanitu ka liutaka o Austrade na consuls

E dodonu me vakadeitaka e dua na ilavelave dodonu e tiko e matamu ni ilavelave yadua e dua na ilavelave dina ka dodonu ni itukutuku taumada.



Me dola tu ga na nomu akaude ni baqe ni Ositerelia

E dodonu mo dolava tiko na nomu akaude ni baqe ni Ositerelia **me yacova ni ko sa ciqoma na nomu DASP**. E dina ni rawa ni o taura na DASP saumi vei iko ena jeke, na vakadewataki ni baqe vakalivaliva ki na akaude ni baqe ni Ositerelia sa digidigi mana duadua ni sausaumi. E dodonu mo raica na nomu Super fund(s) na digidigi ni sausaumi era solia.

Kevaka e taura tu na nomu Super na ATO, sa na rawa walega ni saumi na nomu DASP ena jeke se ki na dua na akaude ni baqe ni Ositerelia ena yacamu.



Na sala mo kerea kina na nomu DASP

Ni ko sa tiko mai Ositerelia - tekivuna na nomu ivolakerekere ni DASP

1. Tekivuna na nomu ivolakerekere ni DASP Online **ni ko se tiko ga e Ositerelia**. Mo cakava oqo ena gadrevi mo:
 - a. Veitaratara kei na nomu Super Fund(s) mo raica kina na itukutuku kei na itukutuku cava era gadreva mai vei iko mo tokona kina na nomu ivolakerekere ni DASP.
 - i. Na itukutuku me baleta na nomu super fund, oka kina na veika matailalai ni veitaratara, sa vakarautaki tu mai vei nomu itaukei ni cakacaka se rawa ni volai ena nomu payslip
 - b. Kevaka e gadrevi, taura na nomu ivolatukutuku ni POI me vakadinadinataka e dua na certifier vakadonui.
 - c. Dolava na DASP Online ka wilika na ivakasala kei na vakatulewa eke: <https://bit.ly/DASPOnline>
 - d. Vakalewena vaka matailalai me baleta na nomu bula ena tabana ni veika matailalai vei dua na tamata ya dua. Na itukutuku o na gadreva mo vakarautaka sai koya na nomu:
 - i. yaca tauoko
 - ii. tикинисига ni sucu
 - iii. email address
 - iv. vanua ni passport kei na naba ni passport
 - v. Tax File Number (TFN) (me na digitaki, ia e vakaturi) - kevaka o vakarautaka oqo, ena vakaraitaka vei iko na ivakarau na vanua e tiko kina na nomu Super tauoko.
 - kevaka o sega ni vakarautaka na nomu TFN:
 - Vakayagataka na ivakarau me vakasaqrarai kina na ABN ni nomu super fund ka yavutaki ena yaca ni fund. Ena gadrevi mo cakava oqo me baleta na ilavo yadua e tiko kina na nomu Super.
 - vakayagataka na Super Fund Lookup me vakasaqrarai kina na itikotiko ni meli ni fund kei na ABN: <https://www.superfundlookup.gov.au/> Super Fund Lookup
 - veitaratara vakadodonu ki na fund mo taura kina na ABN kei na itikotiko ni meli ni fund kevaka o sega ni rawa ni kunea na fund ena Super Fund Lookup.
 - vi. Na akaude ni ilavo ni super fund, oka kina na ABN ni nomu ilavo.



Eso na veika matailalai o vakarautaka eke ena vakayagataka na Tabacakacaka ni Veika e Vale mo raica kina na nomu rawa ni kerea na DASP. Ena taura e vica na sekodi na jeke oqo ka ena gauna oqo, sa na vakaraitaki mai na sikirini ni veivakadeitaki ni kena rawati.

- i. Kevaka e rawa ni o kerea na DASP ena gauna oqo, sa na rawa mo tomana tikoga na nomu ivolakerekere.
- ii. Kevaka o sega ni rawa ni kerea na DASP ena gauna oqo, ena vakaraitaki e dua na itukutuku. Raica na ivakarau ni kena rawati na DASP ke sega log in tale mo taura na cava tale e so naka mo vakarautaka.
- e. Bulia na nomu 'wasei vuni' ena nomu digitaka ka sauma e dua na taro. Digitaka e dua na taro o na kila duadua ga na kena isau – kakua ni wasea na taro oqo vua e dua. Ena gadrevi mo nanuma tiko na nomu isaunitaro me baleta na me na rawarawa nomu login oqo ena veisiga ni mataka.
- f. Kevaka e tiko e dua na nomu akaude ni baqe ni Ositerelia e bula jiko, vakarautaka na veika matailalai ni nomu akaude ni baqe ni Ositerelia-oqo na sala rawarawa ka totolo duadua me saumi kina vei iko na DASP.
- g. Maroroya na nomu ivolakerekere. Ni ko sa lesu mai vale ka sotava na ivakarau ni kena rawati, sa na rawa mo tomana tiko na nomu DASP ena Online Application.

Ni ko sa lesu mai vale–vakauta na nomu ivolakerekere ni DASP

2. Ni ko sa lesu tale ki na nomu vanua ka sa sega ni yaga tale na nomu visa, sa rawa mo vakauta na nomu ivolakerekere ni DASP.
 - a. Log-in va na DASP ena Initani ena nomu vakayagataka na nomu itukutuku ka sauma na taro vuni o a bulia.
 - i. E dodonu mo vakacuruma na veika matailalai vata ga o vakayagataka ena nomu login na DASP online ena imatai ni gauna.
 - ii. Kevaka o sega ni vakarautaka na **veika matailalai** vata ga, o na sega ni rawa ni raica na nomu ivolakerekere maroroi. Ena gadrevi mo tekvina e dua na ivolakerekere vou ni DASP.
 - b. Lako ki na tabana ni iVolakerekere ni sausaumi mo raica kina na ivolakerekere o a bulia taumada.
 - c. Raica na nomu ivolakerekere ka raica me donu na itukutuku ni nomu visa ena screen ni itukutuku ni Visa.
 - d. Vakauta na nomu ivolakerekere.

Sausaumi ni DASP

3. Waraka na nomu DASP, ka sega na ivakacavacava, me na saumi vei iko ena nomu akaude ni baqe sa digitaki.
 - a. Na ivakatagedegede ni veiqaravi me baleta na cakacaka ni DASP e **28 na siga** mai na gauna o vakauta kina na nomu ivolakerekere dodonu kei na nomu ivolatukutuku veitokoni.
 - i. Ena taura beka e dua na gauna balavu kevaka o vakauta mai e dua na ivolakerekere sega ni tauoko se kevaka e kerei iko na nomu super fund mo vakarautaka eso tale na ivolatukutuku veitokoni. Ena veitaratara kei iko na nomu super fund (ena imeli se ivola) kevaka era gadreva na ivola veitokoni mai vei iko.
 - ii. Raica na **Understanding your superannuation guide fact sheet** me baleta na itukutuku ni kena saumi na DASP: <https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers>. Ena soli vei iko edua na payment summary, me vakaraitaka vei iko na levu ni DASP tax koya maroroi mai vana nomu employer kei na levu ni ilavo e dodonu me saumi yani vei iko.
 - b. Kevaka, ni oti e 28 na siga, o se bera ni ciqoma na nomu DASP, ka sa maroroi tu na nomu super money vana nomu fund, **veitaratara vakadodonu kei na nomu super fund** mo taroga kina na toso ni nomu ivola kerekere.



Cala kilai levu kei na wali ni leqa vana DASP Online

Sega ni rawa ni vakadeitaki na kemu ivakatakilakila

Ni tauyavutaka e dua na akaude ni DASP Online

Ena sega ni rawa ni vakaraitaki na nomu itukutuku ni ivakatakilakila ni oti na nomu vakacuruma **na nomu itukutuku matailalai** ena sikirini ni veika matailalai ni tamata yadua se na sikirini ni **veivakadeitaki ni kena rawati**. Ena vakaraitaki ni itukutuku o vakacuruma e sega ni veidonui kei na itukutuku e taura tu na ATO kei na/se na Tabacakacaka ni Veika Vakavuvale.

Kevaka o raica na itukutuku oqo, raica mo vakadeitaka:

- o sa taipataka vakadodonu na nomu naba ni passport
- o taipataka vakadodonu na yacamu.

Na yaca o taipataka e gadrevi me veidonui vakavinaka sara kei na itukutuku e taura tu na ATO kei na Tabacakacaka ni Veika Vuvale. Oqo na ka e yaco ena veigauna kece ni login. Na cala kilai levu ena yaca e oka kina na:

- duidui ena spelling
- duidui ni kena vakayagataki na yaca e loma se ikuri ni yaca
- vakayagataki e dua na ivola me isosomi ni yaca e loma
- vakayagataki ni yacabuli
- vakarautaki ni yaca ena dua tale na ituватува.

Me kena ivakaraitaki, kevaka o a vakarautaka taumada na yacamu me vakataki Nicholas Adam Mori ia o taipataka: Nicholas Mori, Nicholas A Mori se Nic Adam Mori, ena sega ni ciqomi na veiveisau oqo.

Ni ko login tale vana DASP Online

E ena sega ni rawa talega ni vakaraitaki na nomu itukutuku ni ivakatakilakila ni oti na nomu vakacuruma tale na nomu itukutuku matailalai ena screen ni **veika matailalai ni tamata yadua**. Ena rairai sega ni veidonui na itukutuku o vakacuruma kei na veika o biuta ena nomu ivolakerekere ena imatai ni gauna o logged-in kina.

Sa ka bibi mo vakadeitaka ni ko log-in vakavinaka sara na nomu itukutuku ena veigauna kece o curu kina.

Na cala kilai levu e oka kina na:

- curuma e dua na vanua cala. Me kena ivakaraitaki, kevaka o taipataka na "SAMOAN CITIZEN" sa na sega ni rawa ni o vakacuruma tale na ivakarau ka taipataka na 'SAMOAN NATIONAL'



- Kevaka o solia na nomu TFN ena imatai ni gauna, e dodonu mo vakarautaka ni ko sa vakacuruma tale na ivakarau. Kevaka o a sega ni vakarautaka na nomu TFN ena imatai ni gauna, mo kakua ni vakarautaka ena dua tale na gauna.

Kevaka o sega ni vakarautaka na veika matailalai vata ga me vaka a vakacurumi ena matai ni gauna, o na sega ni rawa ni raica na ivolakerekere sa tu rawa, ia sa na rawa mo tauyavutaka e dua na ivolakerekere vou.

Bulia e dua na ka vuni

Ni o vakayagataka taumada na DASP ena online application system, o na kerei mo bulia e dua na 'ka vuni wasei' ena nomu digitaka ka sauma e dua na taro. Ena veigauna kece o raica tale kina na system, ena gadrevi mo sauma vakadodonu na taro. E dodonu mo digitaka e dua na taro o kila duadua ga na kena isau. Na nomu isaunitaro vuni e rawa ni:

- me dua ga na itukutuku mai na 1 ki na 20 na character
- dua se sivia na vosa
- oka kina na iwiliwili.

Kevaka o vakacuruma e dua tale na vanua ni bera, ena kedrau maliwa, se muria na nomu isaunitaro, oqo ena vakawalenai mai na system ni veiqaravi ni sa maroroi na kena isau. Me kena ivakaraitaki, kevaka o taipataka na P A L M me baleta na nomu taro vuni, ena wilika mai na system me PALM.

Ena maroroi tu ena dua na ituватува sa vakacurumi na nomu taro vuni kei na kena isau.

Raica mo nanuma tiko na nomu isaunitaro, ni ko na gadрева mo vakacuruma kevaka o lesu tale ki na system. Ena soli vei iko e tolu na sasaga mo taipataka na kena isau dodonu ni ko vinakata mo vakacuruma tale vana system.

Na naba I ATO se email daspmail@ato.gov.au, kevaka o iko sa guilecava na nomu sauna taro vana nomu taro vuni.



iTukutuku ni Visa

Ena vakasalataka walega na screen ni **itukutuku ni Visa** se sa tiko se se bera ni tiko e dua na Working Holiday Maker(WHM) visa – that is, 417 or 462 visa. The 462 visa ena tarai ira walega na lewenivanua e Papua New Guinea.

Kevaka o se bera vakadua ni taura e dua na VISA WHM ena vakaraitaki mai na itukutuku e ra.



The screenshot shows a web page from the Australian Government's DASP online application system. At the top, it says "Australian Government Australia Traveller Online DASP - Online applications". Below that, a green bar says "Apply for departing Australia superannuation payment: visa information". The main content area has several sections of text and checkboxes. At the bottom, there are "Back" and "Next" buttons.

O a taura beka eso tale na mataqali visa ka na sega ni vagolei ki na screen oqo.

Super search

Kevaka o vakarautaka na nomu TFN, na system ena vakasaqaqara ena ivolatukutuku ni ATO me kilai kina na super fund(s) me na vakayacori kina na nomu vakacurumi. Ena so na ituvaki, na super fund(s) e rairai vakauta na ilavo ki na ATO me vaka na unclaimed super money (USM). Kevaka sa yaco oqo, o na rawa ni raica na nomu ATO-ilavo tauri ka vakakina **ena macala ni superannuation fund search** vana screen.

Na DASP Online system ena tauyavutaka e dua na ivolakerekere me baleta na ilavo yadua kei na/se ATO e tiko vana nomu super. Oti mo qai solia na ikuri ni itukutuku e rawa.

Kevaka e sega ni kunea na DASP online na nomuni super

Kevaka o a sega ni vakacuruma na nomu TFN se na super, ia na DASP online application system e sega ni kunea:

- digitaka na "**Add application**"
- tekivuna e dua na ivolakerekere ena nomu vakayagataka na ABN koya lewena tu na super fund koya taura tu na nomu super.

Kevaka o se bera ni biubiu mai Ositerelia se se vakayacori tikoga na nomu visa

Ni ko kerea tiko e dua na DASP, kevaka e tukuna na Tabacakacaka ni Veika e Vale ni o se bera ni biubiu mai Ositerelia se ni se yaga tikoga na nomu visa, sa rawa mo katona tikoga na nomu details ena DASP Online ka maroroya na nomu ivolakerekere. Sa rawa mo vakacuruma tale na DASP Online mo vakavouya ka vakauta na nomu ivolakerekere ni ko sa biubiu mai Ositerelia ka sa sega tale ni tiko e dua na visa e bula jiko.



Australian Government

Saravi ni ivolakerekere o sa bulia

Na tabana **ni ivolakerekere ni sausaumi** ena vakaraitaka e dua na ivakaleka ni ivolakerekere o sa bulia. Ena vakaraitaki na ivolakerekere ena kedra ituvaki:

- **vakau:** kevaka sa vakau na kerekere vei koya e taura tu na nomu Super
- **sega ni ciqomi:** kevaka sa sega ni ciqoma na fund na ivolakerekere (ena veitaratara kei iko na fund ena email se ivola ka vakamacalataki kina na vuna e sega ni ciqomi kina na veika e gadrevi. Kevaka e sega ni ciqomi na nomu kerekere, ena gadrevi mo tekivuna e dua na ivolakerekere vou.)
- **ivolakerekere vou:** kevaka o sa tauyavutaka ia o se bera ni vakauta na ivolakerekere
- **me kakua ni vakau yani:** kevaka o digitaka mo taura na ivolakerekere
- **vakadewataki:** kevaka e sega ni ciqoma na nomu fund na kerekere baleta ni ra sa vakauta na nomu Super ki na dua tale na fund, se ki na ATO. Ena gadrevi mo tekivuna e dua na ivolakerekere vou.

Kevaka o gadрева mo veisautaka na nomu ivolakerekere

Ni sa vakau e dua na ivolakerekere ki na nomu super fund, ena basika ena tabana **ni ivolakerekere ni sa vakau yani** ena DASP Online. E rawa ni raici, ia e sega ni veisau.

Mo cakava na veisau, ena gadrevi mo veitaratara vakadodonu kei na nomu super fund. Na veika matailalai ni veitaratara ni super fund sa vakaraitaki talega ena tabana **ni ivolakerekere sa vakau yani**.

Dikeva tiko na toso ni nomu kerekere

E dina ga ni rawa ni o vakacuruma tale na system ka raica na ivolakerekere o vakauta kei na ituvaki ni ivolakerekere, na DASP online e sega ni vakaraitaka kevaka sa cakacakataka na nomu super fund vana nomu ivolakerekere.

Kevaka, ni oti e 28 na siga o se bera ni ciqoma na nomu DASP, ka sa maroroi tu na nomu Super ena nomu fund ka se bera ni ciqoma e dua na email se ivola mai na nomu fund ka kerea eso tale na itukutuku, veitaratara vakadodonu ki na nomu Super fund mo taroga kina na toso ni nomu ivolakerekere.

Additional information

Raica na **ATO webpage Help with the DASP online application system** me baleta na cala kilai levu kei na wali ni leqa.